

న్యూ నె న్ను

శ్రీ శ్రీవత్స

చీకటి పడింది. ఎండకాల మయినప్పటికీన్ని హఠాత్తుగా మబ్బులు కమ్ముకొన్నవి. క్షణంలో కుంభవర్షము కుమ్మరించింది. ట్రావెలర్సు బంగాళాలో దొరగారు మాత్రము యీ అకాలవర్షానికి చాలా తాపత్రయపడుతున్నాడు. ఒక్కక్షణము ప్రేపు వర్షము వెలిసింది. గాఢాంధకారము అయింది. ద్వార కుర్చినీ తెచ్చినేయడానికి అప్పడిని పిల్చినారు. అప్పుడు గుడిసెలోనుంచి పరుగెత్తుకొని వచ్చినాడు.

అప్పడికి సలభయి సంవత్సరాలుంటవి. మాదిగే కులములో పుట్టాడు. మంచి బలిష్ఠమయిన దేహము. కులవృత్తిలో గిట్టుబాటు కాక ఎక్కడయినా ఉద్యోగము సంపాదించవలెననే ఉద్దేశ్యముతో యావనంలోనే బయలుదేరాడు. ఎట్లాగో ట్రావెలర్సు బంగాళాలో సయిట్ వాచరుపని సంపాదించినాడు. ఇప్పటికి సది సంవత్సరాల నుంచి కనుబొమలు లాగా ఎదుగూ బొదుగూ లేకుండా అదే కొలువులో వున్నాడు. సమ్మకమయినవాడనే పేరుకూడా సంపాదించేవాడు. బంగాళాకు వచ్చే ఎవరి గుట్టాబయట పెట్టేవాడు కాడు. ఒకజోలికీ జోక్యానికీ పోయేవాడు కాడు. అందువల్లనే పు సంవత్సరాలనుంచి సయిట్ వాచరు పని చేస్తూవున్న, పైన ఒక దమ్మిడి అయినా ఆర్జనచేయలేక పోయినాడు.

కాలము ఒక్కరీతిగా వెళ్లదు. ఆరుమాసాలనాడు అప్పడి పెళ్లాము నిర్లాడింది. ఒక అడపిల్లను కన్నది. సరిగా పథ్యమా పాపమా లేకపోయింది. చనిపోయింది. పిల్లమాత్రము జీవించింది. పిల్లను ఎక్కడ దిగబెట్టడానికి 'నా' అనేవాళ్లు లేరు అప్పడికి. మళ్లీ పెళ్లి చేసుకోడానికి ఎంతమాత్రము యిష్టములేదు.

పది సంవత్సరాల నయిటువాచరు ఉద్యోగమువల్ల శ్రీ అంటే అమిత అసహ్యము కలిగింది. రాధారిబంగాళాకు కిందటి పది సంవత్సరాలలో ఎవరువచ్చి దిగినదీ ఏరాత్రీ ఏశ్రీ వచ్చినదీ అప్పడికి హృత్కవిత అయిపో

యింది. అంత కామాతురత కలిగితే తీర్పుకోవడమే వుత్తము. కాని ఒకశ్రీని పెండ్లిచేసుకోడ పెద్ద తెలివి తక్కువ అని తోచింది. శ్రీ అనేది కార్యవిర్వహణకు పురుషులకు వుపయోగించే ఒక పరికరమనే భావము వాడి మనస్సులో నాటుకొని పోయింది. ఆ భావము అచంచల మయిపోయింది.

ఎవరయినా ఎప్పుడయినా " ఏమిరా - అప్పడూ పెళ్లి చేసుకో రాదుటరా " అంటే " బాబయ్యా ఎండ్లకండి పెండ్లి? పెళ్లి చేసుకొంటే ఒక్కతే అవుతుంది. లేక పోతే కోరుకున్న మనిషి కోరుకున్న రోజున దొరుకుతుంది " అనిఫలాక్తిగా అనేవాడు.

'అయితే రాత్రి బంగాళాకు ఎవరు వచ్చారురా' అని వెంటనే అడిగేవాళ్లు.

" చదువురాదు బాబు, లేకపోతే పద్దువ్రాసి వుంచే వాణ్ణి. జ్ఞాపకం పెట్టుకొనే తెలివితేటలు మాత్రం లేవు " అనేవాడు.

అప్పడికి భార్య పోయేసరికి పిల్లకు ఆరోమాసం. పాలు గుడిచే పిల్ల. ఆపిల్లను ఏమి చేయడం? పారవేస్తాడా - అవుపాలుకొని వాడే మూడు పూటలా పట్టేవాడు. వాడికిచ్చే ఆరు రూపాయల జీతములో మూడున్నర రూపాయల పాలు పిల్లే తాగేది. ఇక మిగతా రెండున్నర రూపాయలు ఒకపూట భోజనానికి బొటాబొటీగా వాడికి సరిపోయేది.

అవుపాలు పిల్లకు యిసుడక పిల్ల చావకుండాను బ్రతికకుండాను వుంది. రెండోపూట తిండిలేక పోయేసరికి అప్పడూ అదేసీతికి తయారయినాడు. ఎవరితో వాడి ఊభ చెప్పకొన్నా ఆర్చేవారూ తీర్చేవాళ్లూ లేకపోయినారు. ఇక పిల్లకు పదో నెల యెప్పుడు వస్తుందా యింత అన్నము ఏదో విధముగా పెట్టవచ్చు ననుకొని జపము చేయడము మొదలుపెట్టినాడు.

ఈ చిక్కుతో రోజురోజుకు వాడికి వేదాంతము ముదిరిపోవడము మొదలు పెట్టింది.

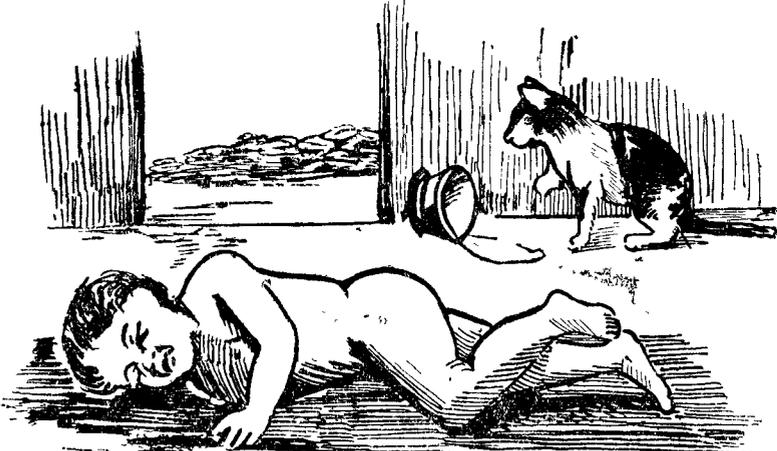
౨

దొర కేకవేసినాడని గుడిసెలోనుంచి బంగళాకు వచ్చినాడు. కుర్చీతెచ్చి బయటవేసినాడు. పడకకుర్చి ఒకటి తీసుకొనివచ్చి బయటవేయమని దొరగారు ఆజ్ఞాపించినాడు. రెండోకుర్చి తీసుకొని రావడానికి లోపలికి వెళ్లినాడు. గుడిసెలో వున్న పిల్లడి కెప్పున కేకవేసి ఏడ్వడము వినిపించింది. అంతే ఆకుర్చి అక్కడే పారవేసి గబగబ గుడిసెలోకి వెళ్లినాడు.

గుడిసెలోకి పిల్లి దూరింది. గూట్లోవున్న పాలును ఆపాయంగా తాగుతున్నది. అదలిస్తే గిన్నెను కింద పడ దోస్తుందేమో ననుకొంటూ ఏమి చేయడమా అని

గుడ్డిగవ్వ అయినా లేదు. తనకు వాడికగా పోవే పాలదాని దానిదగ్గర ఆ సమయంలో పాలు దొరుకుతపో లేదో? బంగళాకు వచ్చిన దొర కాస్త సాయిలా పాయిలా మనిసిగా తోచినాడు. పోయి తనస్థి చెప్పకొని ఒక అణా డబ్బులు ధర్మ మివ్వమన్నాడు.

అప్పటిమాట వూర్తికాక పూర్వమే దొర వెద్దగొంతుతో 'గెటవుట్' అన్నాడు. చిన్నబోయినాడు... హృదయం బద్దలయి పోయింది. వచ్చివసారాలో 'యిక గతేమిటిరా భగవంతుడా' అంటూ నిలుచున్నాడు. లోపల మాటలధ్వనికి అప్రయత్నముగా లోపలికి చూసినాడు. గొప్పవారి రుట్టి పడుచే - అందులో చదువూ సంధ్య వున్న యువతే వచ్చి దొరగారితో వీర విహారము చేస్తూ వుంది.



అనుకొంటూ వుండగానే అప్పట్టి పిల్లచూసి పారిపోబోయి గిన్నె తన్నింది. పాలన్నీ కిందవోలికి పోయినవి.

ఇక రాత్రికి పాలులేవు. వెలిసిన వాన మళ్లీ మొదలు పెట్టింది. క్షణక్షణానికీ వాన జోరుఅవుతూ వుంది. అప్పుడు నిర్విణ్ణుడయిపోయినాడు. ఇక నారాత్రి ఆపిల్లదానితో గడపడ మెట్లాగో తెలియలేదు.

ఆ రాత్రివేళ - ఆ వర్షములో పిల్లదాన్ని ఒంటరిగా గుడిసెలో వదిలిపెట్టి పోవడమెట్లా - పాలులేవడమెట్లా?... సరే ధైర్యముచేసి పోవలెననుకొన్నా చేతులో

రాత్రి పదిగంటలు కావచ్చింది. ఒకచెంప మగభముతో మమ్మరి స్తున్నదా అన్నట్టుగా వర్షము. ఈ చెంప రాధారి బంగళాలో దొర గారి కాముకకేళి - ఆ చెంప తన గుడిసెలో పాలులేక పిల్లదాని ఘోష - ఈస్థిలో స్తంభించి పోయినాడు. ఎంతనేపు శూన్య హృదయముతో నిలుచో గలడు. ఆమహాంధకారములో గుడిసెలోకి బయలుదేరినాడు.

వర్షపాతానికి అప్పటి కప్పుడే గుడిసెకప్పులో చాలా భాగములలో తూట్లు పడిపోయి గుడిసెఅంతా జలప్రవాహము అయిపోయింది. ఇంకా కాస్తేపు వాడు రాకుండా వుంటే అప్రవాహములో పనిపిల్లదాని అంతట అదే బయటికి వచ్చేది. చూసినాడు. పిల్లను చంకకెత్తుకొన్నాడు. బంగళా వసారాలోకి వచ్చినాడు వసారాలో నాలు వైపులా వెతికితే ఒక చింపిచాప దొరికింది. పిల్లను చాప మీద పడవేసినాడు.

గుడ్డలన్నీ తడిసిపోయినవి. పిల్లను కప్పడానికి ఒక్క పొడిగుడ్డయినా కనుపించలేదు. చలికి బాగా రాటుతేలి

అప్పడి దేహమే కొంగు పోతున్నది. ఇక పిల్లదానినతి చెప్పవలెనా?... పాబులేవు - ఆకలి - అందులో చలి - ఇక పిల్ల దేమిచేస్తుంది? ఒకటే ఏడుపు - వర్షముతో పోటీ చేయడము మొదలు పెట్టింది. ఆ పిల్లదాని రోదనానికి చెవులు బ్రద్దలయి పోతున్నవి. చెవులు బ్రద్దలయి పోవడమేమిటి ఆ బంగాళా గోడలూ - కప్పు కదిలి పోతున్నవి.

లోపల వెచ్చగా ఎంతో సుఖము - అందులో నవ యావనములో వున్న హిందూ యువతితో అనుభవిస్తున్న దొరగానికి పిల్లదాని ఏడుపు అంతరాయ మయ్యింది. పసు కొనే సక్కలోనుంచే - పెద్దగొంతుతో “పిల్ల ఏడుపు మాన్పించు” అని పెద్దకేక వేసినాడు. పిల్లదాని సముదాయించడము అప్పడితరమా! చియి వెచ్చు పిల్లది శ్రుతిపెంచడము మొదలు పెట్టింది.

దొరగారు చటుక్కున లేచినారు. తలుపు తగ్గిమని తీసినారు. బయటకు రాగానే అప్పడితో “ఆ పిల్లను యిక్కడనుంచి తీసివేయ” మన్నారు. వాడు అత్యంత వినయముతో వాణ్ణి అంతా గలగలబా చెప్పివేసినాడు.

“అదంతా నాకు తెలియదు. ఈ దేశములో అన్నం లేనివారైన యెంతయిందో యెరుగుదును. వాళ్లందరి భోజన సమస్య తీరితే నీ సమస్యకూడా తీరుస్తాను. ఆ సంగతి అట్లావుంచు. ముందు పిల్ల ఏడవకుండా వుండేట్లు చేయి.” అన్నాడు దొర.

“అయ్యా దొరగారూ అది సాధ్యము అయ్యేట్లు తోచడము లేదు.”

దొరకు విపరీతముయిన ఆగ్రహము వచ్చింది “అట్లా అయితే ఈ పిల్లను వినురుబుచ్చుకొని అవతల పారవేస్తాను” అన్నాడు.

“నీతరము కాదు. నీ అబ్బి తరముకాదు.”

దొర అప్పణ్ణి కొట్టబోయినాడు. పిల్లదాని రోదనము యింకా యెక్కువయింది. వీరాంగము వేసినట్టయింది. ఎదురు తిరిగినాడు అప్పడు. అప్పడి దెబ్బకు హతము అయిపోయేట్లుగా తోచింది దొరకు. హుంకరించి పంకి వురికినవాడల్లా లోపలికి వురికి తలుపులు బిడాయించుకొన్నాడు.

అంతనరకూ నిద్రపోతున్న అప్పడి కోపము ప్రకాశించింది. “తీర్పు తలుపు. నిన్ను లంజముండతో ఈ బంగాళాలో ఎవరు వుండనున్నారో విచారించాలి. తీయి తలుపు” అంటూ బద్దలయ్యెట్లు తన్నడము మొదలు పెట్టినాడు.

రసకందాయపు పట్టుబో యీ గలంతు ప్రారంభమయింది. లోపలవున్న యువతికి గుండెలలో గుండెలు లేవు. వణికిపోతున్నది. దొర అటు ఆమెను సముదాయించలేకనూ - ఇటు అప్పడు పిల్లను సముదాయించలేకనూ ఉగ్రమూర్తులయి పోయినారు.

ఎప్పుడు తెల్లవారుతుందో - అసలు తెల్లవారడమంటూ వుందో లేదో - తోచలేదు.

3

ఉదయము తొమ్మిది గంటలవుతుంది. రాత్రి ప్రాణము కోపించిపోయిన పిల్ల పొద్దున కాసిని పాలుతాగే సరికి సామ్రు సిల్లి నిద్రపోతున్నది.

పోలీసు జవాకావచ్చి అప్పణ్ణి స్టేషనుకు రమ్మన్నాడు. విషయ మేమిటో అర్థంకాలేదు. ఆ నిద్రపోతున్న పిల్లను బుజాన వేసుకొని రాజాజ్ఞ ధిక్కరించడానికి యిట్టములేని అప్పడు బయలుదేరినాడు.

అప్పణ్ణిమాస్తానే సబ్-యిన్స్పెక్టరు భగ్గున మండిపడి పోయి “ఏమిరా - రాత్రి తాగివచ్చి తెల్లవారూ తందనాలాడి దొరను నిద్రపోనియ లేదట. నీమీద రిపోర్టు చేశాడు. బుద్ధివుందా లేదా... ఎవరిచేతనయినా జామీన్ యిప్పించి వేలిపో. లేకపోతే జయలుగా పడవేస్తాను. ఖబర్దార్” అన్నాడు.

“చిత్తం ప్రభువులు చిత్తగించాలి. నేను తాగనూ లేదూ - తందనాలం ఆడనూలేదు. అదంతా ఆమీరా - ఆ దొరకోసం వచ్చిన బ్రాహ్మణ పడుచూ చేసినారు బాబయ్యా” అన్నాడు.

బ్రాహ్మణపడుచూ - దొరా అనేసరికి ఇన్-స్పెక్టరుకు కాస్త రెపరెపలాడింది. ఎవరు ఏమిటి అనే విచారణ ప్రారంభించినాడు. దొరగారు తమకంపెని సామానులు ఆమ్రుడానికి ఏజంటును పెట్టె నిమిత్తము వచ్చినారనీ ఫలాని పడుచు ఫలానివారికి సిఫారసుచేసి యిప్పించడానికి వచ్చిందనీ అప్పడు చెప్పినాడు. తర్వాత సాంతకథంతా చెప్పినాడు.

ఇన్-స్పెక్టరు సహజాదార్యము వల్ల కాకపోయినా ఒకపడుచు దానిసంగతి తెలుసుకొన్నందుకు సంతోషించి అప్పణ్ణి జామీన్ లేకుండానే పంపించివేసి తర్జులూనే కేసు సబ్ మేజిస్ట్రేటు కోర్టులో దాఖల్ చేసినాడు. మెజిస్ట్రేట్ మొదట కేసు బెంచికివేయవలెను, కొన్నాడు. కాని ఆవతల ఫిర్యాది తెల్లతోలు అయ్యేసరికి కొంచెము గాభరాపడి తానే విచారించడానికి వూసుకొన్నాడు.

విచారణ ఆశంభవమయినది. దొరగారి తరపున సాక్ష్యముగా దొరగారికి దేహమర్పించడానికి వచ్చిన పడుచు భిచ్చింది

“అయితే పిల్ల లేకుండా నే నెట్లా బయలుదేరుతాను?”
 “పిల్లను ఆవతల పారవేయ వలసిందే!”
 “వీలు లేదు.”

ముద్దాయి ఏమీ చెప్పకొన్నా ప్రయోజనము లేకపోయింది. వెయ్యి మూడోయింట్లో మాసానికి జీతము తీసుకొనే దొరగారు అబద్ధమడుతూ రనడానికి మేజిస్ట్రేట్లకు దమ్ములు లేకపోయింది. చివరకు ఎట్లా ముద్దాయి లేనేమీ ఆప్పటికి రెండు నెలలు కఠినశిక్ష విధించాడు.

శిక్ష చెప్పగానే చంకలా వున్న పసి కందును చూసి మందహాసము చేసిరాడు. “భోకము పోకడ అంతా యింతే, ఇంత కాలము నుంచీ తెలియలేదు. ఆవతలను కొన్నట్లయితే యీ



రాధారి బంగళాకు వచ్చే పొయ్యె ప్రతి ఆడదానిదగ్గిరా జమాబందిచేస్తే వుండేవాణ్ణి. అయిపోయిందానికి ఆనుకొని ప్రయోజనములేదు. చిత్తంప్రభూ గోదావరి స్నానం చేస్తున్నాడు చెయ్యస్తారు?” అన్నాడు అప్పుడు.

“మరి అయితే”
 “పిల్లనూ కూడా పంపించవలసి వుంటుంది. ఆవువెంట దూడ వెళ్లదు. ఈ పిల్లకు తండ్రి తల్లి అంతానేనే. ఇక ఎవరికీ ఏవిధమయిన ప్రమేయమున్నూ లేదు.

“ఈ షాయంత్రమే పంపుతారు పో” అన్నాడు మేజిస్ట్రేట్.

“అయితే?”
 “అయితే ఖర్చు - గియితే లేదు. పిల్లను వెంటతీసు కొని పోవలసిందే. పిల్ల లేకుండా తండ్రి ఎట్లా జయిలుకు పోతాడు.

సాయంత్రం నాలుగుంటల బండిలో అప్పట్టి రాజమం ద్రము పంపడానికి యేర్పాటు అయింది. పోలీసులు వచ్చి లేపనున్నారు. పిల్లతో సహా లేచి ‘తయార్’ అన్నాడు.

“వీలులేదు”
 “అయితే పిల్లను బజారులో పారవేయ మంటాడా మేజిస్ట్రేట్? పోయి కనుకొండి?”

ఇక స్పెక్టరు “పిల్ల నెవరికయినా యిచ్చివేయ” అన్నాడు.

“నే నెవరికిచ్చేది బాబూ - నాకు దిక్కెవరూ, దేవుడికి యాయవలెను.”

పోలీసువారి సందేహం మేజిస్ట్రేటువారితో చెప్పినారు. వాళ్ళింకా సందేహం తీరినట్లు కనుపించదు.

“పిల్లను జయిలులోకి రాసేయరు.”